

大拿加 華棧 香港
元發公司
 Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
 202 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
 新電話 682-8574 682-8575

唐山水貨
 自肉美菇 鮮靚粉葛
 大肉生羌 鮮大馬蹄
 大個沙葛 紅芽芋仔
大幫登市
 唐山發菜綠荳
 花旗發菜綠荳

◎女中醫黎達民

上海國醫學院金科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任

寓哥德街四四五號東方旅館二〇一號

歡迎胞通通信問病並代寄藥劑

45 GORE AVE. NEW YORK 4, B. C.

電話 MU 2-1078

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
PHONE MU. 2-1514

精製
中西食譜

龍鳳拼盤 各色酥餅
星期美點 經濟時菜
雲吞水粉 南乳花卷
家鄉風味 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
目錄印備 函索即寄

精機及編譯
 中西書信
 文件契約
 Chinese Publicity Bureau Ltd
 中華出版社譯件部
 437 E. Hastings St Vancouver B.C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話四三四號 電傳: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

KUO KONG SUI CO
 27 PENDER ST. 國光絲綢公司 VANCOUVER B.C.
 電話 MU 3-4929

專辦大宗
 中國綢緞男女衣
 裝西服及水絲衣
 童裝箱家具條杭
 縐紗縐布縐有日
 縐印便服縐即著

精造
 各款小衫綢汗香
 褲及箱用衣縐付
 女衫綢衣縐縐付
 身拾布衣縐縐店
 床布枕套毛巾縐
 縐大縐縐縐

名廠男裝
 小衫平賣
 每件壹元
 九毛五仙

及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：式五五。四壹九六

☐ 雲高華搜煙通公司

工作公營。價錢特實。隨時電話。快請
垂命。

Vancouver Chimney Service,
664-2937

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號順街
444 Main St.
Vancouver, B. C.
電話 682-7581
按月上门服务 依明不欺



Sunbeam
White

新邊麵飽

美味

所詳

華強
ARD CO.
e., Vancouver 4, B. C.
亞街 電話 684-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服

廠造
函索即奉
WING V
450
Vanc
電話 254

味 麗 榮 榮
精製臘味
臘味專家
批發全球
ING CO., LTD.
 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 153 式五四-全壹五三

廣珍鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5813
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

承接土木裝修工程
修改時代廚房，及其他等木工。
電話：黃榮想 八七四（五）六六八

專配各種隱形眼鏡
周愛權
精製各種隱形眼鏡
保證達到完美之效果
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
516 Main St., Vancouver (A. B. C.)
電話 MU 5-5938


驗眼 兼較眼鏡
律古屋
 133 達爾街
 Optical Co. Ltd.
 133 Dalmeida St. W.
 1931

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(雲城埠派到)	每月壹元六毫	每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
(雲埠郵寄)	每月壹元七毫五。	每季五元二毫五。全年廿壹元。
(加屬郵寄)	每月壹元七毫五。	每季五元二毫五。全年廿壹元。

簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

_____ 區域 Zone _____

寄 仙 滙票 Money Order ☐ 長紙 Cheque ☐

法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。))

半口 半年口 全年口 新訂閱戶口 續訂用戶口

新舊地址。一併列明付來。即便能辦理。轉寄新址。


永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
 141-142 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG.
 經營一切銀行業務
 竭誠服務僑胞
 港九均設有分行
 歡迎函詢委辦
 香港
 皇后大道中一一〇至一一四號

富劉 承接木工泥水、油漆大小工程、
價錢相宜，保證滿意，請即光臨
開打電話 235614
地址：馬寶路五佐街四號。

學取費銀兩無從得銀。然則注重國書者
及清事。新學國研究英文最善。介紹
大英茂。所學無窮。能得訂。即。

姓名 _____ 姓 名 李 德

Address _____

City _____

總費全銀十元。兩季三元。

CHINATOWNSHIP

459 E. Hastings St. second/ A. B. C.

華埠雜誌 一月刊
 英加華僑英文刊物
 請訂閱
 【訂閱手續】
 中英文姓名 Name
 通訊處 Address
 埠名 City
 省份 Prov.
 茲付交 元
 (注意：爲便
 訂閱壹個月內，
 或中途遷址，請